ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

PREMIÈRE SESSION QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Commission des institutions

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Relations internationales et Francophonie », « Justice », « Conseil exécutif » et « Sécurité publique » pour l'année financière 2019-2020
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 15, 16, 17, 18 et 30 avril, et des 1er et 2 mai 2019

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 571-20190507

2019

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE LUNDI 15 AVRIL 2019 1

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RELATIONS INTERNATIONALES ET FRANCOPHONIE » 2

Remarques préliminaires 2

Discussion générale 2

Mise aux voix 3

DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 16 AVRIL 2019 4

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » 5

VOLET JUSTICE 5

Remarques préliminaires 5

Discussion générale 5

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » 7

VOLET ACCÈS À L'INFORMATION 7

Discussion générale 7

TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 17 AVRIL 2019 8

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite) 9

VOLET JUSTICE (suite) 9

Discussion générale (suite) 9

Mise aux voix 10

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite) 11

VOLET CONSEIL EXÉCUTIF 11

Remarques préliminaires 11

Discussion générale 11

Mise aux voix 12

QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 18 AVRIL 2019 14

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite) 15

VOLET RELATIONS AVEC LES QUÉBÉCOIS D'EXPRESSION ANGLAISE 15

Remarques préliminaires 15

Discussion générale 16

Mise aux voix 16

VOLET AFFAIRES AUTOCHTONES 16

Remarques préliminaires 17

Discussion générale 17

Mise aux voix 17
CINQUIÈME SÉANCE, LE MARDI 30 AVRIL 2019 18
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite) 19
VOLET RELATIONS CANADIENNES ET FRANCOPHONIE CANADIENNE 19
Remarques préliminaires 19
Discussion générale 19
Mise aux voix 20
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite) 20
VOLET ORDRES PROFESSIONNELS ET LOIS PROFESSIONNELLES 20
Discussion générale 20
SIXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 1ER MAI 2019 22
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite) 23
VOLET RÉFORME DES INSTITUTIONS DÉMOCRATIQUES 23
Discussion générale 23
Mise aux voix 23
SEPTIÈME SÉANCE, LE JEUDI 2 MAI 2019 25
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SÉCURITÉ PUBLIQUE » 26
Remarques préliminaires 26
Discussion générale 26
Mise aux voix 27
ANNEXES
I. Documents déposés

Première séance, le lundi 15 avril 2019

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Relations internationales et Francophonie » pour l'année financière 2019-2020 (Ordre de l'Assemblée le 26 mars 2019)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de relations internationales et de francophonie, en remplacement de M. LeBel (Rimouski)
M^me^ Dorion (Taschereau), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de francophonie et porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de relations et de solidarité internationales, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion)
M^me^ Lachance (Bellechasse)
M. Lamothe (Ungava)
M^me^ Lecours (Les Plaines)
M^me^ Lecours (Lotbinière-Frontenac) en remplacement de M. Lafrenière (Vachon)
M. Lemieux (Saint-Jean)
M. Lévesque (Chapleau)
M. Martel (Nicolet-Bécancour)
M^me^ Robitaille (Bourassa-Sauvé), porte-parole de l'opposition officielle en matière de relations internationales et de francophonie
M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^me^ Girault (Bertrand), ministre des Relations internationales et de la Francophonie
M. Michel Robitaille, président-directeur général, Les Offices jeunesse internationaux du Québec
M. Robert Keating, sous-ministre, ministère des Relations internationales et de la Francophonie

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 14 heures, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M^me^ la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « RELATIONS INTERNATIONALES ET FRANCOPHONIE »

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 12 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 8 minutes pour l'opposition officielle, à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition et à 2 minutes pour le troisième groupe d'opposition.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude des crédits.

Remarques préliminaires

M^me^ Girault (Bertrand) et M^me^ Robitaille (Bourassa-Sauvé) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Robitaille de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Keating de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps inutilisé par l'opposition officielle soit redistribué au troisième groupe d'opposition.

La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps inutilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux oppositions.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille « Relations internationales et Francophonie » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Direction et administration

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Affaires internationales

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Relations internationales et Francophonie » pour l'année financière 2019-2020 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CI-004 à CI-006 (annexe I).

À 17 h 59, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 16 avril 2019, à 10 heures.

La secrétaire de la Commission,

Original signé par

_____

Carolyne Paquette

Le président de la Commission,

Original signé par

_____

André Bachand

CP/sq

Québec, le 15 avril 2019

Deuxième séance, le mardi 16 avril 2019

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Justice », volet Justice, et du portefeuille « Conseil exécutif », volet Accès à l'information, pour l'année financière 2019-2020 (Ordre de l'Assemblée le 26 mars 2019)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M^me^ Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de justice et porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière d'accès à l'information, en remplacement de M. LeBel (Rimouski)
M^me^ Lachance (Bellechasse)
M. Lafrenière (Vachon)
M. Lamothe (Ungava)
M^me^ Lecours (Les Plaines)
M. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la première partie de la séance
M. Lemieux (Saint-Jean)
M. Lévesque (Chapleau)
M. Marissal (Rosemont) en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la deuxième partie de la séance
M. Martel (Nicolet-Bécancour)
M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'accès à l'information
M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^me^ LeBel (Champlain), ministre de la Justice
M^e^ Annick Murphy, directrice des poursuites criminelles et pénales
M^e^ Nicolas Vermeys, vice-président du conseil d'administration, Société québécoise d'information juridique
M^e^ France Lynch, sous-ministre, ministère de la Justice
M^e^ Diane Poitras, vice-présidente, Commission d'accès à l'information

M. Martin-Philippe Côté, secrétaire général associé, Secrétariat à l'accès à l'information et à la réforme des institutions

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 10 heures, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M^me^ la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE »

VOLET JUSTICE

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 15 minutes 47 secondes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 10 minutes 31 secondes pour l'opposition officielle, à 2 minutes 38 secondes pour le deuxième groupe d'opposition, à 2 minutes 38 secondes pour le troisième groupe d'opposition et à 2 minutes 26 secondes pour le député de Chomedey.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude des crédits.

Remarques préliminaires

M^me^ LeBel (Champlain), M. Tanguay (LaFontaine), M. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) et M^me^ Hivon (Joliette) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^e^ Murphy de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^e^ Vermeys de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 12 h 01, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 55, la Commission reprend ses travaux à la salle de l'Assemblée nationale.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^e^ Lynch de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de soustraire 20 minutes à l'enveloppe de temps du groupe parlementaire formant le gouvernement afin de terminer les travaux à l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M^me^ LeBel (Champlain) dépose le document coté CI-007 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

À 18 h 15, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 32, la Commission reprend ses travaux à la salle du Conseil législatif.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF »

VOLET ACCÈS À L'INFORMATION

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^e^ Poitras de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Marissal (Rosemont) dépose le document coté CI-008 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Côté de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 21 h 30, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 17 avril 2019, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Original signé par

_____

Carolyne Paquette

Le président de la Commission,

Original signé par

_____

André Bachand

CP/sq

Québec, le 16 avril 2019

Troisième séance, le mercredi 17 avril 2019

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Justice », volet Justice, et du portefeuille « Conseil exécutif », volet Conseil exécutif, pour l'année financière 2019-2020 (Ordre de l'Assemblée le 26 mars 2019)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M. Arcand (Mont-Royal–Outremont), chef de l'opposition officielle, en remplacement de M^me^ Anglade (Saint-Henri–Sainte-Anne) pour la deuxième partie de la séance
M. Bérubé (Matane-Matapédia), chef du troisième groupe d'opposition, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la deuxième partie de la séance
M^me^ Chassé (Châteauguay) en remplacement de Mme Lecours (Les Plaines) pour la première partie de la séance
M. Fortin (Pontiac) en remplacement de M. Tanguay (LaFontaine) pour la deuxième partie de la séance
M^me^ Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la première partie de la séance
M^me^ Lachance (Bellechasse)
M. Lafrenière (Vachon)
M. Lamothe (Ungava)
M^me^ Lecours (Les Plaines)
M. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la première partie de la séance
M. Lemieux (Saint-Jean)
M. Lévesque (Chapleau)
M. Lévesque (Chauveau) en remplacement de M. Martel (Nicolet-Bécancour) pour la première partie de la séance
M^me^ Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), cheffe du deuxième groupe d'opposition, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la deuxième partie de la séance
M. Martel (Nicolet-Bécancour)
M. Poulin (Beauce-sud) en remplacement de Mme Lachance (Bellechasse) pour la deuxième partie de la séance

M[me] Robitaille (Bourassa-Sauvé)
M[me] Sauvé (Fabre) en remplacement de M[me] Weil (Notre-Dame-de-Grâce) pour la deuxième partie de la séance
M. Skeete (Sainte-Rose) en remplacement de M. Lamothe (Ungava) pour la deuxième partie de la séance
M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice
M[me] Weil (Notre-Dame-de-Grâce)

Autres députés présents :

M. Leitão (Robert-Baldwin)
M. Proulx (Jean-Talon)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M[me] LeBel (Champlain), ministre de la Justice
M[e] Philippe-André Tessier, président, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
M[e] Annick Murphy, directrice des poursuites criminelles et pénales
M. Legault (L'Assomption), premier ministre
M. Yves Ouellet, secrétaire général et greffier du Conseil exécutif

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 21, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M[me] la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite)

VOLET JUSTICE (suite)

Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^e^ Tessier de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de soustraire 45 minutes à l'enveloppe de temps du groupe parlementaire formant le gouvernement afin de terminer les travaux à l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M^me^ LeBel (Champlain) dépose les documents coté CI-009 à CI-011 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^e^ Murphy de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du volet Justice du portefeuille « Justice » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Administration de la justice

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Activité judiciaire

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Justice administrative

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 4 : Indemnisation et reconnaissance

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

Programme 6 : Poursuites criminelles et pénales

Le programme 6 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CI-012 à CI-016 (annexe I).

À 13 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

_____

À 15 h 03, la Commission reprend ses travaux.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET CONSEIL EXÉCUTIF

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 20 minutes 34 secondes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 13 minutes 20 secondes pour l'opposition officielle, à 3 minutes 20 secondes pour le deuxième groupe d'opposition et à 3 minutes 20 secondes pour le troisième groupe d'opposition.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude des crédits.

Remarques préliminaires

M. Legault (L'Assomption) et M. Arcand (Mont-Royal–Outremont) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M. Legault (L'Assomption) dépose le document coté CI-018 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

À 18 h 05, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

_____

À 19 h 29, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Ouellet de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du volet Conseil exécutif du portefeuille « Conseil exécutif » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Cabinet du lieutenant-gouverneur

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Services de soutien auprès du premier ministre et du Conseil exécutif

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CI-019 à CI-021 (annexe I).

À 21 h 29, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 18 avril 2019, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Original signé par

_____

Carolyne Paquette

Le président de la Commission,

Original signé par

_____

André Bachand

CP/sq

Québec, le 17 avril 2019

Quatrième séance, le jeudi 18 avril 2019

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif », volet Relations avec les Québécois d'expression anglaise et volet Affaires autochtones, pour l'année financière 2019-2020 (Ordre de l'Assemblée le 26 mars 2019)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la première partie de la séance
M. Birnbaum (D'Arcy-McGee) porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires autochtones en remplacement de M. Tanguay (LaFontaine)
M. Kelley (Jacques-Cartier), porte-parole de l'opposition officielle en matière de relations avec les Québécois d'expression anglaise, en remplacement de M^me^ Anglade (Saint-Henri–Sainte-Anne)
M^me^ Guillemette (Roberval) en remplacement de M^me^ Lachance (Bellechasse) pour la deuxième partie de la séance
M^me^ Hébert (Saint-François) en remplacement de M^me^ Lecours (Les Plaines) pour la deuxième partie de la séance
M. Lafrenière (Vachon)
M. Lamothe (Ungava)
M. Lemieux (Saint-Jean)
M. Lévesque (Chapleau)
M. Martel (Nicolet-Bécancour)
M^me^ Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'affaires autochtones en remplacement de M. Fontecilla (Laurie-Dorion) pour la deuxième partie de la séance
M. Nadeau-Dubois (Gouin) en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion) pour la première partie de la séance
M. Poulin (Beauce-sud) en remplacement de M^me^ Lecours (Les Plaines) pour la première partie de la séance
M. Skeete (Sainte-Rose) en remplacement de M^me^ Lachance (Bellechasse) pour la première partie de la séance

M. Roy (Bonaventure) porte-parole du troisième d'opposition en matière d'affaires autochtones en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la deuxième partie de la séance

M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Legault (L'Assomption), premier ministre et responsable des relations avec les Québécois d'expression anglaise

M^me^ D'Amours (Mirabel), ministre responsable des Affaires autochtones

---

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 59, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M^me^ la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET RELATIONS AVEC LES QUÉBÉCOIS D'EXPRESSION ANGLAISE

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 5 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 3 minutes pour l'opposition officielle, à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition et à 2 minutes pour le troisième groupe d'opposition.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude des crédits.

Remarques préliminaires

M. Legault (L'Assomption) et M. Kelley (Jacques-Cartier) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s’engage.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l’étude du volet Relations avec les Québécois d’expression anglaise des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 7 : Relations avec les Québécois d'expression anglaise

Le programme 7 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CI-023 à CI-025 (annexe I).

À 13 h 02 , la Commission suspend ses travaux jusqu’à 15 heures.

_____

À 14 h 59, la Commission reprend ses travaux à la salle de l’Assemblée nationale.

VOLET AFFAIRES AUTOCHTONES

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 12 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 8 minutes pour l’opposition officielle, à 2 minutes pour le deuxième groupe d’opposition et à 2 minutes pour le troisième groupe d’opposition.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d’environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l’étude des crédits.

Remarques préliminaires

M^me^ D'Amours (Mirabel) et M. Birnbaum (D'Arcy-McGee) font des remarques préliminiaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M^me^ D'Amours (Mirabel) dépose le document coté CI-026 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Affaires autochtones des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 4 : Affaires autochtones

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CI-027 et CI-028 (annexe I).

À 17 h 59, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 30 avril 2019, à 10 heures.

La secrétaire de la Commission,

Original signé par

_____

Carolyne Paquette

Le président de la Commission,

Original signé par

_____

André Bachand

CP/sq

Québec, le 18 avril 2019

Cinquième séance, le mardi 30 avril 2019

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif », volet Relations canadiennes et Francophonie canadienne, et du portefeuille « Justice », volet Ordres professionnels et Lois professionnelles, pour l'année financière 2019-2020 (Ordre de l'Assemblée le 26 mars 2019)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M^me^ Hébert (Saint-François) en remplacement de M. Lafrenière (Vachon)
M^me^ Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition pour les relations Québec-Canada, en remplacement de M. LeBel (Rimouski)
M. Girard (Lac-Saint-Jean) en remplacement de M. Martel (Nicolet-Bécancour)
M^me^ Lachance (Bellechasse)
M. Lamothe (Ungava)
M^me^ Lecours (Les Plaines)
M. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) en remplacement de Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) pour la deuxième partie de la séance
M. Lemieux (Saint-Jean)
M. Lévesque (Chapleau)
M^me^ Robitaille (Bourassa-Sauvé)
M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce), porte-parole de l'opposition officielle en matière de relations canadiennes et de francophonie canadienne et porte-parole de l'opposition officielle pour les ordres professionnels
M. Zanetti (Jean-Lesage), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de relations intergouvernementales canadiennes, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion), pour la première partie de la séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^me^ LeBel (Champlain), ministre de la Justice et ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne
M. Jean-Stéphane Bernard, secrétaire général associé, Secrétariat du Québec aux relations canadiennes
M^e^ André Gariépy, commissaire à l'admission aux professions, Office des professions du Québec

M[me] Diane Legault, présidente, Office des professions du Québec

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 09 h 59, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M[me] la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET RELATIONS CANADIENNES ET FRANCOPHONIE CANADIENNE

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 12 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 8 minutes pour l'opposition officielle, à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition et à 2 minutes pour le troisième groupe d'opposition.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude des crédits.

Remarques préliminaires

M[me] LeBel (Champlain) et M[me] Weil (Notre-Dame-de-Grâce) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Bernard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 12 h 58, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 41, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de soustraire 41 minutes 30 secondes à l'enveloppe de temps du groupe parlementaire formant le gouvernement afin de terminer les travaux à l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du volet Relations canadiennes et Francophonie canadienne du portefeuille « Conseil exécutif » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 3 : Relations canadiennes

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CI-029 à CI-030 (annexe I).

À 16 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 34, la Commission reprend ses travaux.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE » (suite)

VOLET ORDRES PROFESSIONNELS ET LOIS PROFESSIONNELLES

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^e^ Gariépy de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^me^ Legault de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M^me^ LeBel (Champlain) dépose le document coté CI-031 (annexe I).

La discussion se poursuit.

M. le président dépose les documents cotés CI-032 à CI-035 (annexe I).

À 20 h 35, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 1^er^ mai 2019, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Original signé par

_____

Carolyne Paquette

Le président de la Commission,

Original signé par

_____

André Bachand

CP/sq

Québec, le 30 avril 2019

Sixième séance, le mercredi 1er mai 2019

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif », du volet Réforme des institutions démocratiques, pour l'année financière 2019-2020 (Ordre de l'Assemblée le 26 mars 2019)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

Mme Lachance (Bellechasse)
M. Lafrenière (Vachon)
M. Lamothe (Ungava)
M. LeBel (Rimouski), porte-parole du troisième groupe d'opposition responsable de la réforme des institutions démocratiques
Mme Lecours (Les Plaines)
M. Lemieux (Saint-Jean)
M. Lévesque (Chapleau)
M. Proulx (Jean-Talon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'institutions démocratiques, en remplacement de M. Tanguay (LaFontaine)
M. Tremblay (Dubuc) en remplacement de M. Martel (Nicolet-Bécancour)
Mme Weil (Notre-Dame-de-Grâce)
M. Zanetti (Jean-Lesage), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'institutions démocratiques, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion)

Autre députée présente :

Mme Fournier (Marie-Victorin)

Témoin:

Mme LeBel (Champlain), ministre de la Justice

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 21, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de soustraire 21 minutes à l'enveloppe de temps du groupe parlementaire formant le gouvernement afin de terminer les travaux à l'heure prévue.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET RÉFORME DES INSTITUTIONS DÉMOCRATIQUES

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude des crédits.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du volet Réforme des institutions démocratiques du portefeuille « Conseil exécutif » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 6 : Accès à l'information et réforme des institutions démocratiques

Le programme 6 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Conseil exécutif » pour l'année financière 2019-2020 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose le document coté CI-036 (annexe I).

À 13 heures, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 2 mai 2019, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Original signé par

_____

Carolyne Paquette

Le président de la Commission,

Original signé par

_____

André Bachand

CP/sq

Québec, le 1er mai 2019

Septième séance, le jeudi 2 mai 2019

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Sécurité publique » pour l'année financière 2019-2020 (Ordre de l'Assemblée le 26 mars 2019)

Membres présents :

M. Bachand (Richmond), président

M. Caron (Portneuf) en remplacement de M^me^ Lecours (Les Plaines)
M. Derraji (Nelligan) en remplacement de M^me^ Weil (Notre-Dame-de-Grâce)
M^me^ Hébert (Saint-François) en remplacement de M. Martel (Nicolet-Bécancour)
M^me^ Lachance (Bellechasse)
M. Lafrenière (Vachon)
M. Lamothe (Ungava)
M. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de sécurité publique, en remplacement de M. Fontecilla (Laurier-Dorion)
M. Lemieux (Saint-Jean)
M^me^ Nichols (Vaudreuil) en remplacement de M^me^ Robitaille (Bourassa-Sauvé)
M. Ouellette (Chomedey)
M^me^ Richard (Duplessis), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de sécurité publique, en remplacement de M. LeBel (Rimouski)
M. Rousselle (Vimont) en remplacement de M. Tanguay (LaFontaine)
M^me^ St-Pierre (Acadie), porte-parole de l'opposition officielle en matière de sécurité publique, en remplacement de M^me^ Anglade (Saint-Henri–Sainte-Anne)
M^me^ Tardif (Laviolette–Saint-Maurice) en remplacement de M. Lévesque (Chapleau)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^me^ Guilbault (Louis-Hébert), ministre de la Sécurité publique
M^me^ Liette Larrivée, sous-ministre, ministère de la Sécurité publique
M. Mario Bouchard, directeur général par intérim, Sûreté du Québec
M^me^ Katia Petit, sous-ministre associé, Direction général des services à la gestion, ministère de la Sécurité publique
M. Yves Guay, directeur général, École nationale de police du Québec
M. Jean-François Longtin, sous-ministre associé, Direction générale des services correctionnels, ministère de la Sécurité publique

M. Louis Morneau, sous-ministre associé, Direction générale des affaires policières, ministère de la Sécurité publique
M. Frédérick Gaudreau, commissaire à la lutte contre la corruption par intérim

---

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 42, M. Bachand (Richmond) déclare la séance ouverte.

M^me^ la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SÉCURITÉ PUBLIQUE »

Il est convenu que le temps des remarques préliminaires sera limité à 11 minutes 9 secondes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 7 minutes 26 secondes pour l'opposition officielle, à 1 minute 51 secondes pour le deuxième groupe d'opposition, à 1 minute 51 secondes pour le troisième groupe d'opposition et à 1 minute 43 secondes pour le député de Chomedey.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude des crédits.

Remarques préliminaires

M^me^ Guilbault (Louis-Hébert), M. Lafrenière (Vachon), M^me^ St-Pierre (Acadie), M^me^ Richard (Duplessis) et M. Ouellette (Chomedey) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Il est convenu de soustraire 2 heures 2 minutes 38 secondes à l'enveloppe de temps du groupe parlementaire formant le gouvernement afin de terminer les travaux à l'heure prévue.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Larrivée de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Bouchard de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Petit de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Guay de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Longtin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Morneau de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu à M. Gaudreau de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille « Sécurité publique » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Direction et administration

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Services de la Sûreté du Québec

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Gestion du système correctionnel

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 4 : Sécurité et prévention

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

Programme 5 : Expertises scientifiques et médicolégales

Le programme 5 est adopté à la majorité des voix.

Programme 6 : Encadrement et surveillance

Le programme 6 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Sécurité publique » pour l'année financière 2019-2020 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CI-037 à CI-041 (annexe I).

À 14 h 40, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au mardi 7 mai 2019, à 10 heures, où elle entreprendra un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

Original signé par

Carolyne Paquette

Le président de la Commission,

Original signé par

André Bachand

CP/sq

Québec, le 2 mai 2019

ANNEXE I

Documents déposés

Documents déposés

Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. 11 avril 2019. Pagination multiple. Déposé le 15 avril 2019.	CI-004
Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2019-2020]. 11 avril 2019. Pagination multiple. Déposé le 15 avril 2019.	CI-005
Ministère des Relations internationales et de la Francophonie. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. 11 avril 2019. Pagination multiple. Déposé le 15 avril 2019.	CI-006
M[e] Sonia LeBel, ministre de la Justice et procureure générale. [Lettre de la ministre de la Justice et procureure générale, M[e] Sonia LeBel, au ministre de la Justice et procureur général du gouvernement du Canada, M[e] David Lametti]. 8 février 2019. 3 pages. Déposé le 16 avril 2019.	CI-007
Mark MacKinnon, Senior International Correspondant. [Snow-washing : What leaked banking records show about Canada's role in money laundering]. 4 mars 2019. 6 feuilles. Déposé le 16 avril 2019.	CI-008
Ministère de la Justice [Plans pour moderniser le système de Justice].1 feuille. Déposé le 17 avril 2019.	CI-009
Ministère de la Justice [Plan pour moderniser le système de Justice – Détail des infrastructures technologiques].1 feuille. Déposé le 17 avril 2019.	CI-010
Ministère de la Justice [Réponse complémentaire à la question G.12 «Demandes de renseignements généraux» des oppositions].1 feuille. Déposé le 17 avril 2019	CI-011
Commission d'accès à l'information. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. 26 p. Déposé le 17 avril 2019.	CI-012
Commission d'accès à l'information. [Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. 86 p. Déposé le 17 avril 2019.	CI-013
Ministère de la Justice. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. 342 p. Déposé le 17 avril 2019.	CI-014
Ministère de la Justice. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. 16 p. Déposé le 17 avril 2019.	CI-015

Ministère de la Justice. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. 409 p. Déposé le 17 avril 2019. CI-016

Ministère de la Justice. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. 226 p. Déposé le 17 avril 2019. CI-017

Coalition Avenir Québec. [Tableau comparatif des taux de taxes scolaires par région]. 1 feuille. Déposé le 17 avril 2019. CI-018

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle – Programme 1. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 17 avril 2019. CI-019

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition – Programme 2. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 17 avril 2019. CI-020

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition – Programme 2. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 17 avril 2019. CI-021

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle – Programme 2. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 17 avril 2019. CI-022

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition – Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. 64 p. Déposé le 18 avril 2019. CI-023

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle – Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 18 avril 2019. CI-024

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition – Secrétariat aux relations avec les Québécois d'expression anglaise. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 18 avril 2019. CI-025

Secrétariat aux affaires autochtones. [Tableau des rencontres et événements conjoints avec les nations autochtones et les organismes œuvrant auprès des autochtones]. Non daté. 8 pages. Déposé le 18 avril 2019. CI-026

Ministère du Conseil exécutif. [Cahier explicatif et réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020 – Affaires autochtones]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 18 avril 2019. CI-027

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020 – Affaires autochtones]. Non daté. Pagination multiple. Déposé le 18 avril 2019. CI-028

Ministère du Conseil exécutif. [Cahier explicatif et réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition – Secrétariat aux relations canadiennes. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. Non paginé. Déposé le 30 avril 2019. CI-029

Centre de la Francophonie des Amériques. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. Non paginé. Déposé le 30 avril 2019. CI-030

Office des professions du Québec. [Tableau des cheminements des principaux règlements et des principaux intervenants selon les différents processus]. Non daté. 1 page. Déposé le 30 avril 2019. CI-031

Ministère de la Justice. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020 – Lois professionnelles]. Avril 2019. 70 p. Déposé le 30 avril 2019. CI-032

Ministère de la Justice. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2019-2020 – Lois professionnelles]. Avril 2019. 47 p. Déposé le 30 avril 2019. CI-033

Ministère de la Justice. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2019-2020 – Lois professionnelles]. Avril 2019. 3 p. Déposé le 30 avril 2019. CI-034

Ministère de la Justice. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2019-2020 – Lois professionnelles]. Avril 2019. 36 p. Déposé le 30 avril 2019. CI-035

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition – Réforme des institutions démocratiques. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. 39 p. Déposé le 1 mai 2019. CI-036

Ministère du Conseil exécutif. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition – Accès à l'information et à la protection des renseignements personnels. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. 34 p. Déposé le 2 mai 2019. CI-037

Ministère de la Sécurité publique. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. 187 p. Déposé le 2 mai 2019. CI-038

Ministère de la Sécurité publique. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition – Tome 1 et Tome 2. Étude des crédits 2019-2020]. Avril 2019. pagination multiple. Déposé le 2 mai 2019. CI-039

Sûreté du Québec. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. 210 p. Déposé le 2 mai 2019. CI-040

Sûreté du Québec. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition. Étude des crédits 2019-2020]. Non daté. 127 p. Déposé le 2 mai 2019. CI-041